



RCR503BR Series **3 in 1 Universal Remote Control** **User's Guide**

Congratulations on your purchase of the RCR503BR. This user-friendly remote makes juggling multiple remote controls a thing of the past! This one unit controls up to three components, including the most popular brands of TVs, VCRs or DVD players, and satellite receivers, cable boxes, or digital TV converter boxes. The RCR503BR is easy to use, easy to program, and it gives you total control—at the touch of your fingertips!

RCR503BR Series **Control Remoto Universal 3 en 1** **Manual del Usuario**

Felicitaciones por la compra del RCR503BR. ¡Este amigable control remoto convierte a los malabarismos con los múltiples controles remotos en una cosa del pasado! Esta unidad controla hasta tres componentes, incluyendo las marcas más populares de TVs, VCRs o DVDs, y receptores de satélite, cajas para el cable o convertidores de TV digital. El RCR503BR es fácil de utilizar, fácil de programar y le pone el control al alcance de su mano.

Série RCR503BR **Télécommande Universelle 3 en 1** **Guide de l'utilisateur**

Nous vous félicitons d'avoir acheté la télécommande RCR503BR. Cette télécommande conviviale élimine les nombreuses télécommandes ennuyeuses! Cet accessoire commande jusqu'à trois appareils, y compris ceux des marques les plus répandues de téléviseurs, magnétoscopes et lecteurs de DVD, ainsi que des récepteurs de diffusion par satellite, câblesélecteurs ou boîtiers décodeurs numériques. La RCR503BR est facile à utiliser, facile à programmer et vous donne le plein contrôle—au bout des doigts!

©2012 VOXX Accessories Corporation
A wholly-owned subsidiary of VOXX International Corporation
Una subsidiaria propiedad total de VOXX International Corporation
Une filiale en propriété exclusive de VOXX International Corporation
Indianapolis, IN

Audiovox Canada Limited
c/o Genco, 6685 Kennedy Road, Unit 3, Door 16,
Mississauga, Ontario, Canada L5T 3A5

RCR503BR NA IB 01
UEI 2028 IC

Made in China
Hecho en China
Fabriqué en Chine

Trademarks ® Registered.
Marcas registradas ®.
Marques ® déposées.

www.rcaaudiovideo.com

Cuidado y Mantenimiento

- Mantenga el control remoto seco. Si se moja, séquelo inmediatamente.
- Utilice y almacene el control remoto únicamente en entornos de temperatura normal.
- Maneje el control remoto de forma cuidadosa. No lo deje caer.
- Mantenga el control remoto resguardado del polvo y la suciedad.
- Limpie el control remoto con un paño húmedo de vez en cuando para mantenerlo en buenas condiciones de operación.
- Modificar o sabotear los componentes internos del control remoto podría ocasionar desperfectos y anular la garantía.

Garantía Limitada por 90 Días

VOXX Accessories Corporation garantiza que por espacio de 90 días a partir de la fecha de compra, reemplazará este producto si se encontrara que presenta defectos materiales o de mano de obra. Devuélvalo a la dirección que aparece abajo para obtener un reemplazo con un producto equivalente. Este reemplazo es la única obligación de la compañía bajo esta garantía. CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD O ADAPTABILIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR SERÁ EXCLUIDA. Esta garantía excluye defectos o daños causados por uso indebido, abuso o negligencia. Los daños incidentales o emergentes serán excluidos donde lo permita la ley. Esta garantía no cubre un producto adquirido, mantenido o utilizado fuera de los Estados Unidos o Canadá.

EE.UU.: Audiovox Return Center, 150 Marcus Blvd., Hauppauge, New York 11788
CANADÁ: Audiovox Return Center, c/o Genco, 6685 Kennedy Road, Unit 3, Door 16, Mississauga, Ontario L5T 3A5

FRANÇAIS

Installation des piles

La télécommande universelle RCR503BR fonctionne avec 2 piles alcalines AAA neuves (vendues séparément).

Pour installer les piles:

1. Tournez la télécommande sens dessus dessous et retirez le couvercle du logement à piles.
2. Insérez les piles, en faisant correspondre les marques (+) et (-) à l'intérieur du logement à piles.

Précautions au sujet des piles :

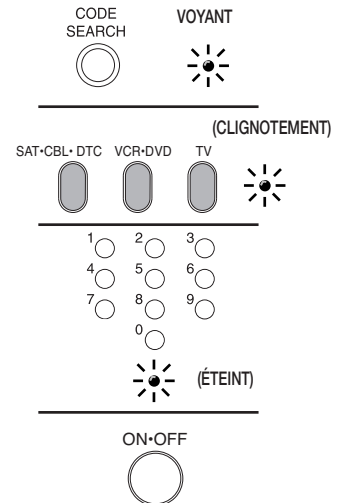
- Ne mélangez pas des piles anciennes et nouvelles.
- Ne mélangez pas des piles alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Enlevez toujours des piles vieilles, faibles ou usées et recyclez-les sans délai ou jetez-les en conformité avec les règlements locaux et nationaux.

Programmation par Entrée Directe

Procédez comme suit pour programmer votre télécommande pour commander un maximum de trois appareils:

1. Allumez manuellement l'appareil que la télécommande doit commander.
2. Trouvez le code à quatre chiffres de votre marque de téléviseur, magnétoscope, lecteur DVD, récepteur de satellite, câble-sélecteur, ou boîte de conversion pour TV numérique dans les listes de codes ci-jointes
3. Maintenez la touche **CODE SEARCH** enfoncée jusqu'à ce que le voyant s'allume.

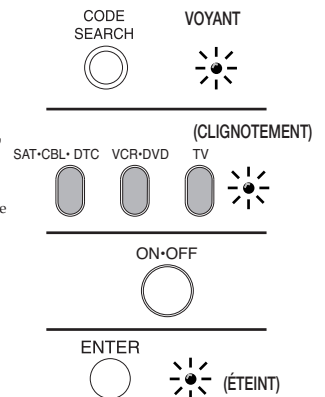
4. Relâchez la touche **CODE SEARCH**.
5. Appuyez sur la touche **TV**, **VCR-DVD** ou **SAT-CBL-DTC**. Le voyant clignote de nouveau, puis reste allumé.
Remarque: DTC fait référence aux boîtes de conversion pour TV numérique.
6. Entrez le code à quatre chiffres au clavier numérique. Le voyant s'éteint une fois le code entré.
Remarque: de multiples clignotements du témoin indiquent la saisie d'un code incorrect. Recommencer à partir de l'étape 2.
7. Pointez la télécommande en direction de l'appareil. L'appareil devrait s'éteindre.
Remarque: Si l'appareil ne répond pas, essayez tous les codes de vos marques. Si les codes ne fonctionnent pas, ou si votre marque n'est pas inscrite, essayez la méthode de recherche de code qui suit.



Programmation par Recherche de Code

Si le téléviseur, magnétoscope, lecteur DVD, récepteur de satellite, câble-sélecteur, ou boîte de conversion pour TV numérique ne répond pas après que vous avez essayé tous les codes de vos marques, ou si la marque ne figure pas dans la liste, essayez de rechercher le code par la méthode de recherche de code. Pour programmer la télécommande par la méthode recherche de code, procédez comme suit:

1. Allumez manuellement l'appareil que la télécommande doit commander.
2. Maintenez la touche **CODE SEARCH** enfoncée jusqu'à ce que le voyant s'allume.
3. Relâchez la touche **CODE SEARCH**.
4. Appuyez sur la touche de l'appareil que la télécommande doit commander—touche **TV**, **VCR-DVD** ou **SAT-CBL-DTC**. Le voyant clignote une fois, puis reste allumé.
Important: repérer la touche **ENTER** de la télécommande (ne pas encore appuyer dessus). Il sera nécessaire d'appuyer dessus rapidement à l'étape 6 ci-dessous.
5. Appuyez sur la touche **ON-OFF** jusqu'à ce que l'appareil s'éteigne.
Important: Il se peut que vous ayez à appuyer sur **ON-OFF** jusqu'à 200 fois.
6. Dès que l'appareil s'éteint, appuyer sur la touche **ENTER** dans les 4 secondes qui suivent. Le voyant s'éteint.
Remarque: si on attend plus de 4 secondes pour appuyer sur **ENTER**, la télécommande passe au code suivant—la recherche de code doit être relancée à partir de l'étape 1.



Fonction Menu – TV, SAT•CBL•DTC, VCR•DVD

La fonction Menu de la télécommande permet de changer les réglages choisis. La touche **MENU** est active dans les modes TV, DBS et DVD. Chaque menu varie d'une marque à l'autre.

Le menu TV permet de modifier les réglages du téléviseur, comme la couleur, les canaux, les minuteries. Le menu SAT•CBL•DTC permet de naviguer à travers les écrans Menu pour faire des modifications aux réglages. Le menu VCR ou DVD vous permet de naviguer les réglages langues, sous-titrage et autres.

En mode Menu, ces touches fonctionnent comme suit:

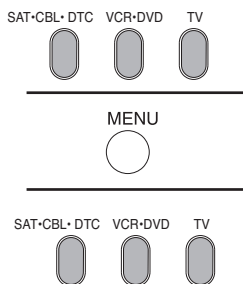
Mode	Vol haut/bas	Ch +/-
TV, SAT•CBL•DTC, VCR•DVD	Curseur bouge vers la droite/gauche	Curseur bouge vers le haut/bas

Procédez comme suit pour utiliser la fonction Menu:

- Appuyez sur le bouton de l'appareil dont vous souhaitez accéder au menu (**TV**, **VCR•DVD** ou **SAT•CBL•DTC**).
- Appuyez sur la touche **MENU**. Le menu de l'appareil choisi apparaît.

Remarque: Certaines fonctions de certaines marques ne sont pas entièrement supportées.

- Pour quitter le mode Menu, appuyez sur la touche d'appareil correspondante de la télécommande (**TV**, **VCR•DVD** ou **SAT•CBL•DTC**).



Notes Spéciales sur l'utilisation de la Fonction Menu

- Dans le mode Menu des téléviseurs RCA, GE et PROSCAN, appuyer sur la touche **MENU** permet de choisir l'élément en surbrillance. Les touches numériques permettent aussi de sélectionner l'élément de menu.
- Pour les appareils SONY, si vous appuyez sur la touche **ENTER** en mode Menu, vous retournez au menu précédent.

Accès aux canaux numériques

La touche INPUT — (tiret) permet de saisir directement un numéro de sous-canal, tel que 59.1. Se servir des touches numériques pour saisir le numéro de canal principal (dans ce cas, « 59 »). Appuyer ensuite sur la touche INPUT (–) puis sur la touche correspondant au numéro de sous-canal (dans ce cas, « 1 »). La touche a en outre deux autres fonctions : (1) elle permet de passer d'une source vidéo reliée au téléviseur à une autre et (2), lorsque la télécommande est en mode magnétoscope, elle permet d'alterner entre magnétoscope et entrée téléviseur.

Soin et entretien

- Gardez la télécommande sèche. Si elle vient à être mouillée, séchez-la immédiatement.
- Utilisez et rangez la télécommande uniquement dans des environnements où la température ambiante est normale.
- Manipulez la télécommande sans heurts et avec précaution. Ne laissez pas tomber la télécommande.
- Gardez la télécommande loin de la poussière et de la saleté.
- Essayez de temps en temps la télécommande avec un chiffon humide pour conserver son apparence neuve.
- Une modification ou une altération des composants internes de la télécommande risque de causer son mauvais fonctionnement et d'annuler sa garantie.

Garantie Limitée de 90 Jours

VOXX Accessories Corporation garantit que, pendant 90 jours à partir de la date d'achat, elle remplacera ce produit s'il présente des défauts de matériaux ou de main-d'œuvre. Le retourner à l'adresse ci-dessous pour obtenir un produit de remplacement par un produit équivalent. Ce remplacement constitue la seule obligation de la compagnie en vertu de la présente garantie. TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE VALEUR MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER EST DÉCLINÉE. Cette garantie exclut les défauts ou dommages attribuables à la mauvaise utilisation, à l'abus ou à la négligence. Les dommages accessoires ou accidentels sont déclinés là où la loi le permet. La présente garantie ne couvre pas les produits achetés, réparés ou utilisés à l'extérieur des États-Unis ou du Canada.

États-Unis : Audiovox Return Center, 150, boul. MARCUS, HAUPPAUGE, NEW YORK 11788

CANADA : Centre de retours Audiovox, att. : Genco, 6685 Kennedy Road, unité 3, porte 16, Mississauga, Ontario, Canada L5T 3A5